

**> MUNICIPALITE**

REPONSE ECRITE

à l'interpellation de M. le Conseiller communal Silvio Torriani relative à l'interdiction de la mendicité

Renens, le 17 mai 2021

Monsieur le Président,  
Mesdames les Conseillères communales, Messieurs les Conseillers communaux,

En date du 4 février 2021, M. le Conseiller communal Silvio Torriani interpellait la Municipalité quant à l'application sur le territoire de l'Ouest lausannois de la loi cantonale sur l'interdiction de la mendicité. M. Torriani adresse différentes questions relatives à l'impact de cette législation depuis son entrée en vigueur, notamment à la lumière du récent arrêt de la Cour européenne des droits de l'homme condamnant la Suisse pour une contravention adressée à une personne mendiant.

Pour sa réponse, la Municipalité a sollicité la Police de l'Ouest lausannois (POL) en tant qu'instance en charge de faire appliquer la mesure d'interdiction de la mendicité sur le territoire du district. La POL rappelle qu'en octobre 2018, le Conseil d'Etat vaudois, après avoir pris acte d'un jugement du Tribunal fédéral et constatant la levée de tous les obstacles légaux à la mise en vigueur de la disposition interdisant la mendicité sur l'ensemble du territoire vaudois, a fixé son entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> novembre 2018. Celle-ci est régie par l'article 23 de la Loi pénale vaudoise (LPén).

Depuis cette date, quiconque fait usage de la mendicité peut être sanctionné d'une amende entre CHF 50.- et CHF 100.-. Le Conseil d'Etat précise par ailleurs que celui qui envoie mendier des personnes de moins de 18 ans, qui envoie mendier des personnes dépendantes, qui organise la mendicité d'autrui ou qui mendie accompagné d'une ou de plusieurs personnes mineures ou dépendantes, sera puni d'une amende de CHF 500.- à CHF 2'000.-.

L'entrée en vigueur de cet article a ainsi rendu caduc l'article 40 du règlement de police de l'Association Sécurité dans l'Ouest lausannois, du 23 mars 2011, qui interdit la mendicité sous toutes ses formes.

Concernant les questions de M. le Conseiller communal, la Municipalité et la POL apportent les éléments de réponses suivants:

A l'entrée en vigueur du Règlement de police de l'Association de communes "Sécurité dans l'Ouest lausannois", la POL a réalisé un flyer explicatif (voir annexe) et mené une campagne de sensibilisation sur plusieurs semaines à l'attention des personnes mendiant rencontrées sur le territoire des huit communes du district.

./.

D'une manière générale, la POL intervient principalement à l'endroit de mendiants et mendiantes qui pratiquent cette activité "par métier". Le tableau récapitulatif ci-dessous donne un aperçu du nombre de dénonciations traitées depuis 2011.

|                   | 2011      | 2012      | 2013      | 2014      | 2015      | 2016      | 2017      | 2018      | 2019     | 2020      | TOTAL      |
|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|-----------|------------|
| Bussigny          | 1         | 6         | 6         | 4         | 14        | 12        | 9         | 1         | 0        | 0         | 53         |
| Chavannes         | 0         | 0         | 1         | 0         | 3         | 3         | 0         | 0         | 0        | 0         | 7          |
| Crissier          | 5         | 5         | 2         | 0         | 3         | 1         | 2         | 0         | 0        | 0         | 18         |
| Ecublens          | 11        | 4         | 0         | 3         | 12        | 4         | 0         | 0         | 0        | 1         | 35         |
| Prilly            | 5         | 2         | 4         | 2         | 10        | 3         | 2         | 7         | 0        | 9         | 44         |
| Renens            | 8         | 8         | 13        | 21        | 46        | 42        | 16        | 15        | 1        | 13        | 183        |
| St-Sulpice        | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0        | 0         | 0          |
| Villars-ste-Croix | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0         | 0        | 0         | 0          |
| <b>TOTAL</b>      | <b>30</b> | <b>25</b> | <b>26</b> | <b>30</b> | <b>88</b> | <b>65</b> | <b>29</b> | <b>23</b> | <b>1</b> | <b>23</b> | <b>340</b> |

Dans l'Ouest lausannois, l'autorité de jugement fixe le montant de l'amende entre CHF 60.- et CHF 90.-, auxquelles s'ajoutent les frais de procédure. Il y a lieu de relever qu'une grande majorité des personnes dénoncées ne disposent pas d'une adresse valable (sans domicile connu). De ce fait, la procédure pénale doit être effectuée par la voie de notification officielle (FAO) et se termine par l'envoi du dossier à l'Office d'exécution des peines, qui est chargé d'appliquer la conversion de l'amende en jours de privation de liberté de substitution, à défaut de paiement.

Aujourd'hui, après la décision de la Suisse de ne pas recourir contre l'arrêt de la CEDH, ce dernier devient définitif. On peut dès lors s'attendre à une modification à terme de la LPén. Si la suppression de l'interdiction intervenait, il appartiendrait au Conseil intercommunal de l'Association Sécurité dans l'Ouest lausannois de se positionner sur les dispositions de son règlement de police.

La Municipalité considère par la présente avoir répondu à l'interpellation de M. le Conseiller communal Silvio Torriani relative à l'interdiction de la mendicité.

AU NOM DE LA MUNICIPALITE

Le Syndic :  Le Secrétaire municipal : 

Jean-François Clément  Michel Veyre

Annexe : flyer "Avertissement – Interdiction de mendier"

# AVERTISSEMENT

## Interdiction de mendier



### Interdiction de mendier

L'article 40 du Règlement de police de l'Association de communes «Sécurité dans l'Ouest lausannois» stipule :

La mendicité sous toutes ses formes est interdite.

Celui qui enfreint cette disposition s'expose à une amende voire, en cas de récidive, à une peine privative de liberté.



### Begging ban

Rule 40 of the police regulations Association of municipalities «Sécurité dans l'Ouest lausannois» states :

Begging in any form is forbidden.

Whoever violates this provision shall be liable to fines or, in case of recurrence, a custodial sentence.



### Divieto di accattonaggio

Articolo 40 del Regolamento di Polizia Associazione dei Comuni «Sécurité dans l'Ouest lausannois» afferma :

Accattonaggio in qualsiasi forma è vietata.

Chiunque violi tali disposizioni è passibile di sanzioni pecuniarie o, in caso di recidiva, di una pena detentiva.



### Bettelverbot

Artikel 40 der Polizeilichen Vorschriften Verband der Gemeinden «Sécurité dans l'Ouest lausannois» sagt :

Betteln in jeglicher Form ist verboten.

Wer gegen diese Bestimmung haftet, wird mit Geldbussen oder, im Fall eines erneuten Auftretens, mit einer Freiheitsstrafe bestraft.



### Cersitul Interzis

Articolul 40 din Statutul de Politie Asociatia Municipiilor din «Sécurité dans l'Ouest lausannois» afirma :

Cersetoriei în orice forma este interzisa.

Orice persoana care încalca aceasta dispozitie este pasibila de amenzi sau, în cazul recidivei, de pedepse privative de libertate.



### Zákaz zobraňovanie

Clanok 40 policajnych predpisov Zdruzenie obci Sécurité dans l'Ouest lausannois» staty :

Zobraňovanie v akejkoľvek forme je zakazana.

Ten, kto porusi toto ustanovenie, musia byť uložené pokuty, alebo, v prípade recidivy, trest odňatia slobody.

## INTERDICTION DE MENDIER



Nous vous sommons de cesser cette activité. Des poursuites seront engagées en cas de récidive.



We call upon you to cease this activity. Legal action will be taken in case of recurrent offences.



Facciamo un'appello per fare cessare quest'attività. L'azione legale verrà aperta in caso di recidiva.



Wir fordern Sie auf, diese Aktivität aufzuhören. Rechtliche Verfahren können im erneuten Fällen genommen werden.



Facem apel la dumneavoastra pentru încetarea acestui tip de activitati. Masuri pe plan juridic vor fi luate în caz de recidiva.



My privolat, aby ste prestali túto cinnost. Konanie by sa zacat v pripade opakovania.

## COMMUNES CONCERNÉES

